المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بتى رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

٣٥٧٦

* فى يوم السبت ٢٩ شوال سنة ١٣١١ *

* فى يوم السبت ٥ ماى سنة ١٨٩٤ *

* قسم رسمى *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل الثانى من الامر الملكى المورخ باليوم ٩ نوفمبر ١٨٤٥ المتضمن كيفية اجراء التصرفات فى الاملاك الدومينية بالقطر الجزايرى

وبعد التفاتنا الى الامر الدولى المورخ باليوم ٣٠ ابريل ١٨٦١ المتضمن احكام مجلس الولاية الجزايرية وكذا الى امر الدولة المورخ باليوم ٢٦ اوت ١٨٨١ (الوزارة المالية)

وبعد نظرنا الى ما طلبه مدير الغاب بالجزاير من ان تعد لادارته الغابية لتدخل تحت قانون الغاب خمس بقاع دومينية متصلة بغابة بنى راشد الدومينية جملة مساحتها ١٠٣ هيكتارات و٩٠ ارا و٩٠ سنتيارا (مفتشية الاصنام) ومعلمة باعداد ١ و٤ و٣٣٣٨ و٣٥٤٦ و٣٥٥٤ فى خريطة البحث الجارى فى دوار بنى راشد (مفتشية الاصنام) من بلدة شلف المتزجة بدايرة الاصنام وعمالة الجزاير

وبعد التفاتنا الى راى عامل عمالة الجزاير وادارات الدومين والقناطر والجسور والجينى والى راى مجلس الولاية

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان الخمس البقاع المتصلة بغابة بنى راشد الدومينية الكاينة فى وطن بلدة شلف المتزجة بدايرة الاصنام وعمالة الجزاير التى مساحتها ١٠٣ هيكتارات و٩٠ ارا و٩٠ سنتيارا حسب وصفها فى الخريطة واعدادها ١ و٤ و٣٣٣٨ و٣٥٤٦ و٣٥٥٤ من دوار بنى راشد قد اعدت لادارة الغاب لتدخل تحت القوانين الغابية على مقتضى الشريعة المورخة باليوم ٢١ ماى ١٨٢٧ والامر الملكى المورخ بغرة اوت بعده

* الفصل ٢ * ان ادارتى الدومين والغاب هما المكلفتان بتنجيز امرنا هذا كل منهما فيما يخصها

* كتب بالجزاير يوم ١٩ ابريل ١٨٩٤

الوالى العام

* جول كامبون *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل الثانى من الامر الملكى المورخ باليوم ٩ نوفمبر ١٨٤٥ المتضمن كيفية اجراء التصرفات فى الاملاك الدومينية بالقطر الجزايرى

وبعد التفاتنا الى الامر الدولى المورخ باليوم ٣٠ ابريل ١٨٦١ المتضمن احكام مجلس الولاية الجزايرية وكذا الى امر الدولة المورخ باليوم ٢٦ اوت ١٨٨١ (الوزارة المالية)

وبعد نظرنا الى ما طلبه مدير الغاب بالجزاير من ان تعد لادارته كى تدخل تحت القوانين الغابية ٨ بقاع معلمة باعداد ٣٠٩٢ و٣١٦٧ و٤٣٧٣ و٣٩٣٢ و٤١٥٩ (القطعات المعلمة بعدد ٢ و٣ و٥ و٧ و٩ و١١ و١١ ثانيا و٣١٦٦ ثانيا) ومساحتها ٩٨ هيكتارا و٩٥ ارا ونصف وهى متصلة بغابة دوى الدومينية (مفتشية مليانة) ومنسوبة للدولة بما اجرى من اعمال الشريعة المورخة باليوم ٢٦ جوليت ١٨٧٣ فى وطن دوار بوراشد المرتبط ببلدة براز المتزجة من دايرة مليانة وعمالة الجزاير

وبعد التفاتنا الى راى عامل عمالة الجزاير وادارات الدومين والقناطر والجسور والجينى والى راى مجلس الولاية

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان البقاع الثمانية المتصلة بغابة دوى الدومينية المعلمة باعداد ٣٠٩٢ و٣١٦٧ و٤٣٧٣ و٣٩٣٢ و٤١٥٩ (القطعات المعلمة باعداد ٢ و٣ و٥ و٧ و٩ و١١ و١١ ثانيا و٣١٦٦ ثانيا) فى الخرايط وعروض احوال ما اجرى من الاعمال طبق الشريعة المورخة ٢٦ جوليت ١٨٧٣ فى وطن دوار بوراشد (بلدة براز المتزجة بدايرة مليانة وعمالة الجزاير) التى مساحتها ٩٨ هيكتارا و٩٥ ارا ونصف قد اعدت لادارة الغاب لتدخل تحت القوانين الغابية على مقتضى الشريعة المورخة باليوم ٢١ ماى ١٨٢٧ والامر الملكى المورخ بغرة اوت بعده

* الفصل ٢ * ان ادارتى الدومين والغاب هما المكلفتان بتنجيز امرنا هذا كل منهما فيما يخصها

* كتب بالجزاير يوم ١٩ ابريل ١٨٩٤

الوالى العام

* جول كامبون *

---

* بموجب امر صادر فى يوم التاريخ اذن سعادة الوالى العام بافتتاح غابة وادى حرارة لرعى مواشى سور الغزلان فيها ما عدى العنز وغاية الاذن ٣١ مارس ١٨٩٥ وذالك بمقتضى شروط الفصل او المادة ١٦ من القانون الدولى المورخ باليوم ٢٤ سبتمبر ١٨٨٦

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد نظرنا الى الامر الشرعى المورخ ١٧ جوليت سنة ١٨٧٤ المتضمن الحث على اخذ الحذر من وقوع الحرايق فى الاراضى الشجراء بالجزايرية والزجر المترتب عليها متى وقعت

ولما نتج من البحث الواقع بسبب الحريقة الطارية يوم ٢٨ ماى ١٨٩٣ فى غابة العالم الدومينية (مفتشية جيجل) ان النار اضرمها عمدا اهالى مشاتى اخمخم (فريق اولاد نابت) وايت سعد له (من فريق بنى ناعد) ومكاون (من ايت عشور) ببلدة تابابورت المتزجة (عمالة قسنطينة)

واذ استوجب اوليك المذكورون اجراء قاعدة الضمان المشترك عليهم حسبما اقتضاه الفصل ٥ و٦ من القانون الشرعى المشار اليه

وبعد اطلاعنا على عروض الحال والتقارير والطاليب الصادرة من نظارة الغاب والحكم المحلى بعد استشارته من تخصه القضية من روساء المسلمين

وبعد التفاتنا الى مطلوب عامل عمالة قسنطينة والى راى ديوان الولاية

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان اهالى مشاتى اخمخم (فريق اولاد نابت) وايت سعد له (فريق بنى ناعد) وبومكاون (من ايت عشور) ببلدة تابابورت المتزجة قد ضربوا بغرامة معادلة لخمسى راس مال جباياتهم سنة ١٨٩٣ قدرها ٣٦٦ فرنكا و٩٦ سنتيما وفاقا لقاعدة الضمان المشترك ونظرا للحراقة التى وقعت فى ترابهم يوم ٢٦ ماى ١٨٩٣

* الفصل ٢ * ان استخلاص الغرامة المذكورة يكون بواسطة نظارة المجابى المتنوعة بحسب ما ينوب كل واحد من اهالى الفرقة المومى اليها من راس مال الجبايات ويكون دفعها فى الخزانة العمومية من غير ان ياخذ المستخلصون ايها شيا ما

* الفصل ٣ * لا يجوز للاهالى الرعى فى جميع الاماكن الشجراء والغابات التى اصيبت بالنار مدة ستة اعوام من يوم تاريخ هذا الامر وغدوا محرومين منه حرمانا كليا

* الفصل ٤ * ان عامل عمالة قسنطينة ونظارة المجابى المتنوعة هما المكلفان بتنجيز امرنا هذا الذى يدرج باللغتين الفرنساوية والعربية فى ورقة المبشر الرسمية

* كتب بالجزاير يوم ٢٤ فريل ١٨٩٤

الوالى العام

* جول كامبون *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ الذى اشترط فى الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣

وعلى امرى الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جوليت ١٨٩٠ المتضمنين تنظيم الشروط التى تصير بها الاعمال متممة وتعويض تنفيذها فى كل عمالة الى اعداد حادين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى الامر المورخ ٢٠ اوت ١٨٩٠ المعين عرش بنى بوميلك من بلدة ثورابة المتزجة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديده الذى حرره الامين الحاد المعين ووافق عليه فى اليوم ٢٤ اكتوبر ١٨٩١ جماعة التصرف بعمالة الجزاير ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدوارى الذى حرره الامين الحاد واعتمدته جماعة التصرف يوم ٥ اكتوبر ١٨٩٢ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢٣ فيفرى ١٨٩٤ المحررة فيه جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بنى بوميلك وتصييره دوارا واحدا

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راى ديوان الولاية المورخ باليوم ٣٠ مارس ١٨٩٤ والى مطاليب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بنى بوميلك من بلدة ثورابة المتزجة فى عمالة الجزاير الذى مساحته نحو ٨٤٠٢ من الهيكتار و٣٣ ارا و٦٠ سنتيارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة فى عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المذكور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتى اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدوارى من البينات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار بنى بوميلك

* عدد سكانه ٢٢٤٧ نفسا

* وفيه من الغاب للدومين ٩٩٤ هيكتارا و٨٤ ارا

* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب ١٦٧ هيكتارا و٩٢ ارا ونصف

* وفيه من الاراضى المعدة للادارات البلدية ٤٨٢ هيكتارا و٣١ ارا و٧٠ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٦٤٧٨ هيكتارا و٩٣ ارا و٨٠ سنتيارا

* وما للعامة ٢٧٨ هيكتارا و٣١ ارا و٦٠ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٨٤٠٢ من الهيكتار و٣٣ آرا و٦٠ سنتيارا

* الفصل ٣ * قد استثنينا حسب ما هو مسطور في عرض حال التحديد وفي مطالب جماعة التصرف ما لأهالي دوار بني بوميلك من حقوق الاستغلال في البقاع الدومينية المعلمة بأعداد ١ و٩ و١٠ التي مساحتها نحو ٨١٧ هيكتارا

* الفصل ٤ * ان عامل عمالة الجزاير ومدير نظارة الدومين بها وحافظ غابها هم المكلفون كل منهم فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٢٧ ابريل ١٨٩٤

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوفاني *

امر من الوالي

* نحن الوالي العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الفصل ٢ من القانون الشرعي المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ الذي اشترط في الاعراش بالجزايرية تتميم اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها في الفصل ٢ من قانون مجلس اعيان الدولة المورخ ٢٢ ابريل ١٨٦٣

وعلى امري الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جوليت ١٨٩٠ المتضمنين تنظيم الشروط التي تصير بها الاعمال متممة وتفويض تنفيذها في كل عمالة الى اعداء حاذين مجعولين تحت نظر جماعة تصرف

والتفاتنا الى الامر المورخ ١٦ ماي ١٨٩١ المعين عرش بني عيسى من بلدة فور ناسيونال الممتزجة بعمالة الجزاير لتجرى فيه اعمال التحديد والتقسيم المشار اليها اعلاه

والى امر اقامة جماعة العرش المسطور وعرض الحال المتضمن تحديده الذي حرره الامين الحاذ المعين وعولت عليه في اليوم ١٠ مارس ١٨٩٢ جماعة التصرف بعمالة الجزاير ونظرنا الى الخريطة المعتمد عليها

والى اوامر اقامة الجماعات الدوارية وعرض حال التحديد الدواري الذي حرره الامين الحاذ واعتمدته جماعة التصرف يوم ٢٨ سبتمبر ١٨٩٢ والى الخرايط المعتمد عليها

والى تقرير جماعة التصرف المورخ باليوم ٢٣ فيفري ١٨٩٤ المحررة فيه جملة الاعمال المجراة لتحديد وطن عرش بني عيسى وتصييره دوارا واحدا

والى الخريطة الجامعة للدواوير

والى راي ديوان الولاية المورخ باليوم ٣٠ مارس ١٨٩٤

والى مطالب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتي مفصلا

* الفصل ١ * ان وطن عرش بني عيسى من بلدة فور ناسيونال الممتزجة في عمالة الجزاير الذي مساحته نحو ٤٥٤٨ هيكتارا و٤٥ آرا و٥٠ سنتيارا قد صير محدودا حسب الدلايل المبينة في عرض حال تحديده

* الفصل ٢ * ان وطن العرش المذكور قد صيرناه دوارا واحدا طبق ما ياتي اسفله وما تضمنه عرض حال التحديد الدواري من البينات وغيرها من الدلايل المشار اليها اعلاه

دوار بني عيسى

* عدد سكانه ٦١٢٢ نفسا

* وفيه من الغاب للدومين ١٢٣ هيكتارا و٤٥ آرا و٨٠ سنتيارا

* وله فيه من الاملاك الثابتة غير الغاب ٤ هيكتارات و٧ آرات و٩٠ سنتيارا

* وفيه من الاراضي المعدة للادارات البلدية ٣٤ هيكتارا و٦١ آرا و٢٦ سنتيارا

* وما ملكيته افرادية ٤٢٧٢ هيكتارا و٦٩ آرا و٢٧ سنتيارا

* وما للعامة ١١٣ هيكتارا و٦١ آرا و٢٧ سنتيارا

* ومجموع الجميع ٤٥٤٨ هيكتارا و٤٥ آرا و٥٠ سنتيارا

* الفصل ٣ * قد استثنينا الحقوق التي للدولة او للدوار في ما سيظهر من الاملاك انه لا مالك او لا وارث له والمساحات المعدة للرعي البلدي ولا سيما في ما ملكيته افرادية

* الفصل ٤ * قد استثنينا حسبما هو مسطور في عرض حال التحديد ما لأهالي دوار بني عيسى واهالي قرية ايت حسن بعرش بني زمنزر من حقوق الاستغلال في الغاب الدوميني المشتمل على الجملتين المعلمتين بعددي ١ و٢ بدوار بني عيسى ومساحتهما نحو ١٢٣ هيكتارا

* الفصل ٥ * ان عامل عمالة الجزاير ومدير نظارة الدومين بها وحافظ غابها هم المكلفون كل منهم فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب في الجزاير يوم ٢٨ ابريل ١٨٩٤

وبالنيابة عن الوالي العام امضاه عضو ديوان الولاية

* بوفاني *

---

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٢٦ ابريل ١٨٩٤ عزل من منصبه بن امقران محمد بن محمد معين دوار بني بويوسف من بلدة وادي المرسى الممتزجة بعمالة قسنطينة

---

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٢٦ ابريل ١٨٩٤ وقع ما ياتي

* السيد الحسني محمد بن محمد القلي قاضي محكمة بعلي تولى قاضيا في الميلية (قسنطينة) بدلا من السيد بوطالب احمد بن الخضر المتولي بميلة

* السيد بوغلام الصديق بن العربي الباش عدل بتيسمسيل تولى قاضيا ببعلي (قسنطينة)

* السيد حمود بن تركية قاضيا كان وباش موذن بالمسجد الاعظم في الجزاير تولى باش عدل بمحكمة تيسمسيل المضافة (الجزاير)

---

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٣٠ ابريل ١٨٩٤ وقع ما ياتي

* السيد مصطفى بن داود الباش عدل بمحكمة بعلي (عمالة قسنطينة) قد دعي بمثل منصبه الى محكمة بسكرة المضافة (العمالة المذكورة) بدلا من كوكار البغدادي المعزول من منصبه

* السيد بن علاق المسعود بن علاق العدل بمحكمة قصر الطير المضافة (عمالة قسنطينة) قد تولى باش عدل بمحكمة بعلي بدلا من السيد مصطفى بن داود المدعو الى بسكرة

* السيد عبد الباقي بالقاسم بن المدني العدل بمحكمة بسكرة المضافة قد دعي بمثل منصبه الى محكمة قصر الطير المضافة بدلا من السيد بن علاق المسعود بن علاق المرتقي باش عدل

* السيد العربي عبد الله بن محمد العربي العدل بمحكمة ثنية الحد (عمالة الجزاير) قد دعي بمثل منصبه الى محكمة بسكرة المضافة بدلا من عليوة عبد الكريم المعزول من وظيفه

* السيد محمد بن السماتي تلميذا كان بمدرسة قسنطينة قد تولى عدلا بمحكمة بسكرة المضافة بدلا من السيد عبد الباقي بالقاسم بن المدني المدعو الى محكمة قصر الطير المضافة

* السيد بدراني عبد الرحمن بن محمد العدل بمحكمة وارسنيس (عمالة الجزاير) قد دعي بمثل منصبه الى محكمة ثنية الحد بدلا من السيد العربي عبد الله بن محمد العربي المدعو الى محكمة بسكرة المضافة

* السيد السلامي علي بن محمد تلميذا كان بمدرسة الجزاير قد تولى عدلا بمحكمة وارسنيس بدلا من السيد بدراني المدعو الى محكمة ثنية الحد

---

* بموجب امر من سعادة الوالي العام صادر يوم ٢ ماي ١٨٩٤ وقع ما هو آت

* السيد مصباح صالح بن العربي الذي هو قاضي نوتير بتيزي وزو قد تولى بمثل منصبه في ذراع الميزان (عمالة الجزاير) بدلا من السيد حشلاف صالح بن عبد اللطيف الآتي ذكره

* السيد حشلاف صالح بن عبد اللطيف الذي هو قاضي نوتير بذراع الميزان قد تولى قاضي نوتير بتيزي وزو (عمالة الجزاير)

امر من الوالي

* نحن الوالي العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على الامر المورخ ٣ اوت ١٨٧٧ وعلى امري الدولة المورخين ٢٦ اوت و١٣ سبتمبر ١٨٨١

ونظرنا الى امر الدولة الصادر يوم ١٧ ابريل ١٨٨٩

واعتمادنا على مطلوبي الرييس الاول بمحكمة الاعادة في الجزاير والوكيل العام لديها

امرنا بما ياتي

* الفصل ١ * سيجري في الجزاير ووهران وقسنطينة امتحان طالبي وظيف باش عدل ومنصب عدل بمحاكم الوطن الاهلي وذلك يوم الاثنين ٢٨ ماي

* الفصل ٢ * قد تعين تاليف الجماعات الممتحنة للطلاب ممن سيذكرون

اولا في الجزاير

* الرييس هو السيد جيروا رييس حجرة بمحكمة الاعادة في الجزاير

* نايب الرييس هو السيد بيونيس المستشار في المحكمة المذكورة

الاعضاء هم

* السيد بالقاسم بن سديرة الاسيسور لدى المحكمة المسطورة

* السيد القبطان المعين الاول بمجمع امور عرب ايالة الجزاير

* السيد هورو المترجم بالمحكمة المشار اليها

* السيد محمد بن عبد الرحمن بن زاكور مفتي المالكية بالجزاير

* السيد عمر بن البحار قاضي المالكية بالجزاير

* السيد محيي الدين بن قدور بن الشريف المدرس بجامع سيدي رمضان في الجزاير

ثانيا في وهران

* الرييس هو السيد بيتري نايب رييس المحكمة الابتدايية بوهران

* نايب الرييس هو السيد قرابو الحاكم الفاصل في المحكمة المذكورة

الاعضاء هم

* السيد دلفين مدرس العربية بوهران

* السيد القبطان المعين الاول بمجمع امور عرب ايالة وهران

* السيد علي بن مصطفى المترجم بالمحكمة المسطورة

* السيد علي بن عبد الرحمن مفتي وهران

* السيد الحبيب بن البخاري الاسيسور لدى المحكمة المشار اليها

* السيد شعيب بن الحاج علي قاضي تلمسان

ثالثا في قسنطينة

* الرييس هو السيد جنتيل نايب رييس المحكمة الابتدايية بقسنطينة

* نايب الرييس هو السيد دوميني الحاكم الفاصل بالمحكمة الابتدايية المذكورة

الاعضاء هم

* السيد دومونتيلنسكي مدير مدرسة قسنطينة

* السيد القبطان المعين الاول بمجمع امور عرب ايالة قسنطينة

* السيد البرنيني المترجم بالمحكمة المسطورة

* السيد الطيب بن وادفل مفتي المالكية بقسنطينة

* السيد محمد بن العمري قاضي قسنطينة (القسم الاول)

* السيد الشريف بن باديس قاضي قسنطينة (القسم الثاني)

* الفصل ٣ * ان الجنرالات حكام الايالات الجزاير ووهران وقسنطينة والرييس الاول لمحكمة الاعادة في الجزاير والوكيل العام لديها ومدير القسمة العلمية وعمال العمالات الجزاير ووهران وقسنطينة هم المكلفون بتنجيز امرنا هذا كل منهم فيما يخصه

* كتب في الجزاير يوم ٣ ابريل ١٨٩٤

الوالي العام

* جول كامبون *

---

* قسم غير رسمي *

الوزارة المالية

ابطال رواج المسكوكات الجزيية الفضية من الضرب الايطالي

اعلام

* ليكن في علم الكافة ان المسكوكات الجزيية الفضية من ضرب مملكة ايطاليا التي صرفها ٢٠ سنتيما و٥٠ سنتيما وفرنك وفرنكان وتاريخها ١٨٦٣ فما بعده سينقطع رواجها من يوم ٢٥ اوت ١٨٩٤ في الجزايرية والمستعمرات الفرنسوية ويبقى دفعها وتعويضها بمثلها الى غاية يوم ٢٤ اوت مقبولا في خزانات الخزناجيين المودين والدافعين وغيرهم ممن سيعين عند الاقتضاء من ضابطي الاموال لدى التصرفات المالية

ذكر الجوايز التي انعم بها ثقات المجاراة الاقليمية في الفلاحة وتربية الخيل على المسلمين الآتي ذكرهم

جوايز خصوصية

الصنف الاول

السقي

* الفلاحون المنتفعون اتم انتفاع بالمياه الجارية او المحفوظة في الاحواض في مساحة اقل من ستة هيكتارات

الجايزة الثالثة

* مدالية من نحاس و٣٠٠ فرنك نالها الصديق بن الشيخ واخوته من ذوي الاملاك في تيقصريين ببلدة درارية

الصنف الثاني

اصلاحات متنوعة

* مدالية فضة نالها السيد علي بن اسماعيل عقبة المزارع في حوش بن عايدة

* مدالية من نحاس نالها السيد عبد القادر بن قنديل وولداه علي وعاشور بالمدية

المجاراة في تربية الخيل

الصنف الاول

القسم الاول النوع البربري

الفحول المفيدة في دفتر الاصالة

* الجايزة الرابعة * مدالية من نحاس وثلاثماية فرنك نالها السيد العجال بن يوسف من سور الغزلان لاجل حصانه

القسم الثاني

الفحول الهجينة

* الجايزة الخامسة * مدالية من نحاس ومائة فرنك نالها السيد بالقاسم مرزوق بن محمد من ام البواقي لاجل حصانه

* الجايزة التاسعة * مدالية من نحاس ومائة فرنك نالها السيد كورغلي حميدة بن يوسف من تنس لاجل حصانه

* الجايزة العاشرة * مدالية من نحاس ومائة فرنك نالها السيد محمد بن رابح من ثنية الحد لاجل حصانه

الصنف الثانى

القسم السادس

المهرات الهجينة

* الجايزة الخامسة * مدالية من نحاس ومائة فرنك نالها السيد جدة بن يوسف من جندل لاجل مهورته

الصنف الثالث

القسم السابع النوع البربرى

الرمكات المقيدة في دفتر الاصالة

* الجايزة الاولى * مدالية ذهب وثمانماية فرنك نالها السيد المنور بن فرحات من اولاد صابر لاجل رمكته

* الجايزة الثالثة * مدالية فضة وخمسماية فرنك نالها السيد بودالى عبد القادر من وهران لاجل رمكته

* الجايزة السادسة * مدالية من نحاس وثلاثماية فرنك نالها السيد مولود عبد الرحمن من بريقو لاجل رمكته

* الجايزة السابعة * مدالية من نحاس ومايتا فرنك نالها السيد الطاهر المرابط من سطيف لاجل رمكته

* الجايزة العاشرة * مدالية من نحاس ومائة فرنك نالها السيد الشريف ولد محمد من بليسيى لاجل رمكته

* الجايزة الحادية عشرة * مدالية من نحاس ومائة فرنك نالها السيد العجال بن يوسف من سور الغزلان لاجل رمكته

* الجايزة الثالثة عشرة * مائة فرنك نالها السيد الحاج ابن الاخضر لاجل رمكته

القسم التاسع

الرمكات الهجينة

* الجايزة الثانية * مدالية فضة وخمسماية فرنك نالها الطيب بن الطاهر بن مبارك من ريغة لاجل رمكته

* الجايزة الرابعة * مدالية من نحاس وثلاثماية فرنك نالها السيد بالجربة محمد بن جربة من بون دوشلوف لحسن رمكته

* الجايزة الخامسة * مدالية من نحاس و٢٥٠ فرنك نالها السيد عبد الله بن عايبة من مستغانم لحسن رمكته

* الجايزة السادسة * مدالية من نحاس و٢٠٠ فرنك نالها السيد الطاهر بن سليمان من قصر الطير لحسن رمكته

* الجايزة السابعة * مدالية من نحاس و٢٠٠ فرنك نالها السيد السماتى بن محمد من المعاضيد لحسن رمكته

الصنف الثالث

العملة والمستخدمون في المزارع التي نال اهلها الجوايز

* مدالية فضة و١١٠ فرنكات نالها السيد محمد وليد خديم حوش في المدية عند السيد دودى

* مدالية فضة ومائة فرنك نالها السيد احمد بن سحنون خديم حوش الترجمان عند السيد كلارى

* مدالية نحاس و٩٥ فرنك نالها السيد سعيد بن عميروش خديم حوش بالعين السخونة عند السيد التيراك

* مدالية نحاس و٧٠ فرنك نالها السيد احمد خوجة ناظر الحراثة في مغرس فالى عند السيد فالى

* مدالية نحاس و٥٠ فرنكا نالها السيد محمد بن شعبان خديم حوش في بن كوبه كبير عند السيد فارلى

* مدالية نحاس و٥٠ فرنك نالها السيد سعيد بن التواتى خديم حوش عند السيد ريفاى في بويرس

* مدالية نحاس و٣٠ فرنك نالها السيد جلول بن عبد المومن خديم حوش عند السيد بيدل في فيلبور

جوايز البحاير

* مدالية نحاس و١٠٠ فرنك نالها السيد دحمان بن احمد

* مدالية نحاس و٥٠ فرنك نالها السيد الحاج على بن شعلال ذو املاك في بير الخادم

جوايز الاجراء الفلاحين

* مبلغ ٥٥ فرنك ناله السيد عمرو بن محمد عند السيد هنرى جان باتيست بحوش ريقودى في الاربعاء

* مبلغ ٥٥ فرنك ناله السيد جلول بن الميلود في بستان الحامة

* مبلغ ٤٥ فرنك ناله السيد احمد بن على في بستان الحامة

* مبلغ ٤٥ فرنك ناله السيد مصطفى بن احمد في جنان الحامة

* مبلغ ٣٥ فرنك ناله السيد الحاج بن احمد في جنان الحامة

* مبلغ ٣٥ فرنك ناله السيد القايد بن بوعلام في جنان الحامة

* مبلغ ٣٠ فرنك ناله السيد احمد بن معمى عند السيد فالى

* مبلغ ٣٠ فرنك ناله السيد بوخم بن بوزاد عند السيد فالى

جوايز المستخدمين

* مدالية فضة ومائة فرنك نالها السيد عبد الرحمن بن احمد في دار شيخ بلدة الجزاير

* مدالية نحاس و٦٠ فرنك نالها السيد عبد القادر بن بوخالفة عند السيد دودى

القسم الاول

المواشى المنتجة

الرتبة الاولى نوع البقر

الصنف الاول النسل الجزايرى

الصنف الاول ثانيا نسل قالمة

* الجايزة الثانية ١٥٠ فرنكا نالها السيد محمد بن سعيد في سيدى مبروك

القسم الثانى

* الجايزة الثانية ٢٠٠ فرنك نالها السيد محمد بن سعيد

الصنف الثانى ثانيا

النسل الجزايرى والتونسى غير النسل القالمى

الاناث

القسم الاول

* الجايزة الاولى ١٥٠ فرنك نالها السيد محمد بن سعيد

القسم الثانى

* الجايزة الاولى ٢٠٠ فرنك نالها السيد محمد بن سعيد

الرتبة الثالثة نوع الضان

الصنف الاول نسل الشلالة

الذكور

* جايزة زايدة قدرها ١٠٠ فرنك نالها السيد عيسى بن العيد في زناخرة القرط ببوغار

* جايزة زايدة قدرها ٨٠ فرنك نالها السيد عبد القادر بن الحاج الجيلالى قايد القنان في بوغار

الاناث

* الجايزة الثانية ٨٠ فرنك نالها السيد محمد بن قدور من القنان (بوغار)

* جايزة زايدة قدرها ٧٥ فرنكا نالها السيد اسماعى بن احمد من قصر الشلالة

القسم الاول

الصنف الثانى

انواع البقر

الذكور

* الجايزة الثانية * مائة فرنك نالها السيد الطاهر بن محمد من سطيف

الصنف الثالث

الضان الناتج من النوع المرينى والنوع الجزايرى والتونسى

الذكور

* جايزة زايدة * ٦٠ فرنك نالها السيد بلقة بن عمرو من قصر الشلالة

* جايزة زايدة * ٨٠ فرنك نالها السيد عبد القادر بن الحاج الشرفى من قصر الشلالة

* جايزة زايدة * ٧٠ فرنك نالها السيد معمر بن احمد من القنان (بوغار)

الصنف الرابع

انواع المرينى الاورباوى

المولودة والمرباة بفرنسا او الجزايرية

الاناث

* الجايزة الاولى * ١٥٠ فرنكا نالها السيد محمد بن السايب في قسنطينة

القسم الثانى

المواشى السمينة

القطعة الثانية البقرات

* الجايزة الثالثة * مائة فرنك نالها السيد محمد بن سعيد

ابهى البغال ذكورا واناثا

* جايزة جديدة * ١٥٠ فرنك نالها السيد الحميل بن سى لونيس في فورناسيونال

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد جواشم برنار المالك ببدو يوم ٢٤ ابريل ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار اولاد بالغ العواقة في بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتلاغ وهو مشتمل على ارض حراثية كاينة بدوار اولاد بالغ العواقة في بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتلاغ ومساحتها نحو ٣٣ هيكتار و٤٥ ارا و٤٠ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ قوالو الذى هو نوتير بسيدى بالعباس يوم ٢٤ جنفى ١٨٩٤ ان العقار المذكور وجد السيد اولا الصحراوى محى الدين بن الصحراوى لقبه الصحراوى * وثانيا مقران بن الاخضر بن على لقبه مقران * وثالثا بوكليخة بن محمد لقبه بوكليخة ورابعا نميش عبد القادر بن ختو لقبه نميش فلاحون بيعه للسيد برنار جواشم

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان العقار المذكور حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٧ وما يليه الى الفصل ١٠ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٥ ماى سنة ١٨٩٤ الى دوار اولاد بالغ العواقة ليجرى البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ٢٤ من ابريل ١٨٩٤

عوض العامل

الخوجة العام

* قاروبى *

امر

* نحن عامل عمالة وهران بعد اطلاعنا على ما طلبه السيد نوزيل باتيست المالك بتنيرة يوم ٢٨ ابريل ١٨٩٤ من نيله من الحكم وثيقة ملكية لعقار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار واد سفيون في بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتلاغ وهو مشتمل على ارض حراثية كاينة بدوار واد سفيون في بلدة المتزجة الاجناس المسماة بتلاغ ومساحتها نحو ١٠٣ هيكتارا و١٦ ارا و٥١ سنتيارا وقد تبين من عقد حرره الاستاذ رينار الذى هو نوتير بسيدى بالعباس يوم ٨ مارس ١٨٩٤ ان العقار المذكور وجد السيد اولا محمد ولد محمد لقبه الدرار * وثانيا بخالد ولد بقدور لقبه دنان * وثالثا عبد القادر بومدين لقبه دينار * ورابعا بن ريحيل ولد بن عمار لقبه مسلم * وخامسا بوشيخ ولد البشير لقبه ذياب * وسادسا عبد القادر ولد محمد بالقاسم لقبه جابر * وسابعا الطيب ولد محمد لقبه الذين * وثامنا بوزيان ولد عدة لقبه الذهبى * وتاسعا الحاج عمار بن ولد فويدر لقبه ضريف * وعاشرا الصديق ولد الحاج على لقبه المسلم فلاحون بيعه للسيد نوزيل باتيست

* امرنا باجراء البحث عن الملكية في شان الاملاك المذكورة حسبما اشارت اليه شروط الفصل ٧ وما يليه الى الفصل ١٠ من القانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحقوق بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ٢٨ ماى ١٨٩٤ الى دوار واد سفيون ليجرى البحث على من له حق في ملكية العقار المسطور ويتلقى في هذا الشان جميع الاستحقاقات والشكايات كما يحدد العقار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بوهران يوم ٢٨ من ابريل ١٨٩٤

عوض العامل

الخوجة العام

* قاروبى *

الجزاير في مطبعة بيير فونتانا وشركايه

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندات رين الحاكم على مجمع امور مرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة

* ولاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتقنف ذهنه مافيمته في المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

قانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدوميين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الحوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفي البوسطة ١ ف ٢٠

---

* الموافقة فى تاريخ الهجرى والمسيحى للقرن الثانى عشر والثالث عشر والرابع عشر من الهجرة الموافق ما ذكر للسنين المسيحية من سنة ١٦٨٧ الى السنة ١٩٨٢ منتشره السيد شارل برنوان الترجمان الشرعى باشارة الوزارة الشرعية وان هذا الكتاب يحتاج اليه جميع المتوليين فى الامور المخزنية والشرعية اهلية وعسكرية ببر الجزاير او بتونس وخصوصا السادات الترجمين ومع الكتاب المذكور اولا تبيين كيفية العمل بالموافقة المذكورة وثانيا تذكيرة فى تجريد السنة الهجرية والمسيحية وثالثا جدولا مشتملا على جميع الالواح الكبشية المذكورة فيه سواء هجرية او مسيحية رابعا جدولا ايضا يذكر فيه اسماء بعض الشهور الهجريه المكررة (ما عندناشى ترجيم)

---

* الدخول فى جماية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريف السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

---

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفي البوسطة ١ ف ٣٠

---

* فهرصة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشرع الاسلامى * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية فى تنظيم الشرع الاسلامى ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفى البوسطة فرنك و٥ سانتيمات

اعــلام

---

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبيز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم جووه مما اوصى اليه لابوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث فى الصناديق من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا والمتصرفين بالبلدان المتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كون العامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرق تخميننا الا تحليد ذكر معرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرف حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض بسجنها فى صناديق من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعب فيه ما شاء من كلا اوتبن اونجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم القرا من جملة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه بالزقاف المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة القاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٤ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و١٠ سنتيما

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ فى ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناج

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و١٠ سنتيمات

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,